

QUICK-LOCK EVO Kofferträger DUCATI Multistrada 1200 ('10 →) QUICK-LOCK EVO Side Carrier DUCATI Multistrada 1200 ('10 →)

Montagehinweise

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Mounting Instructions

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECH takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

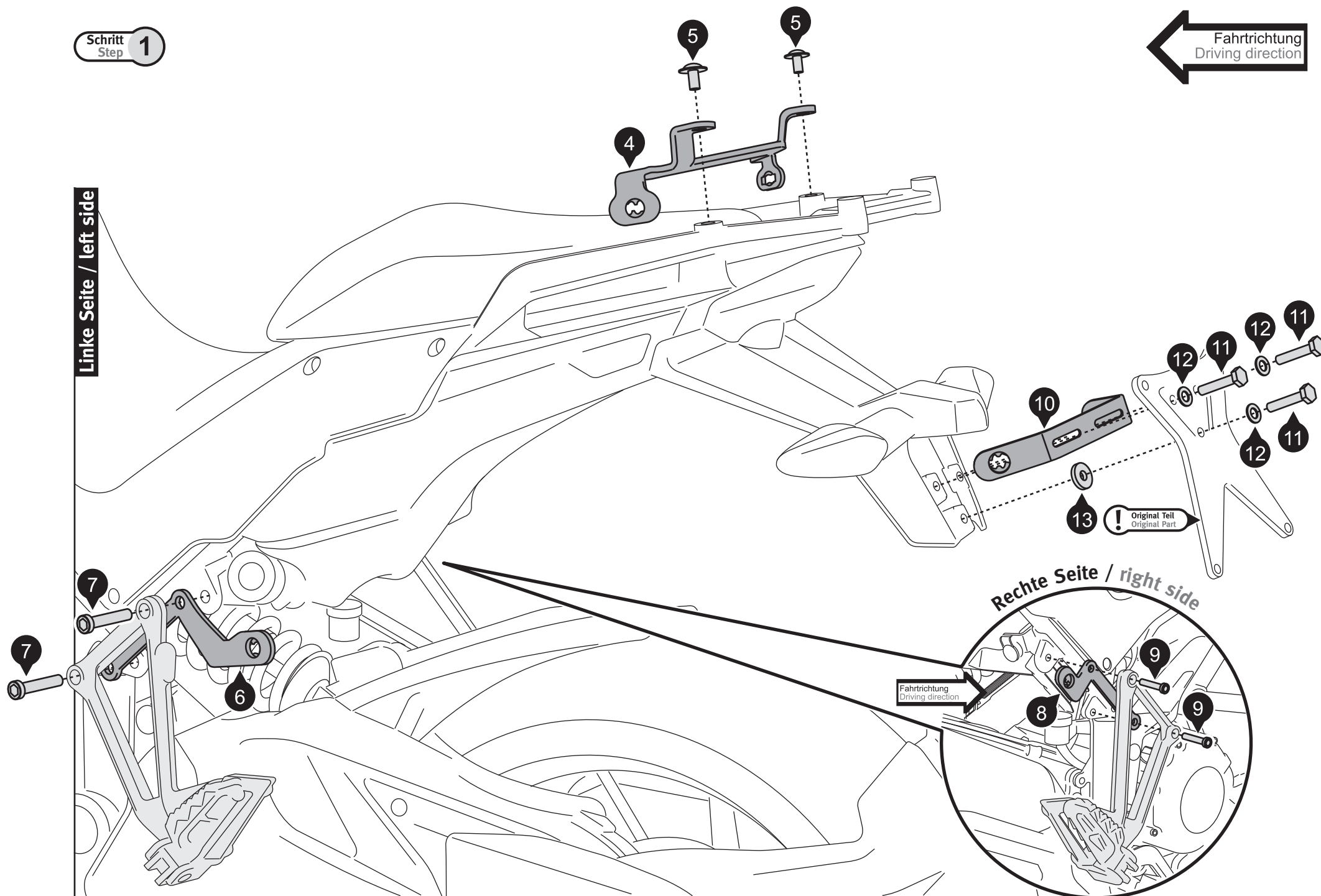
Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

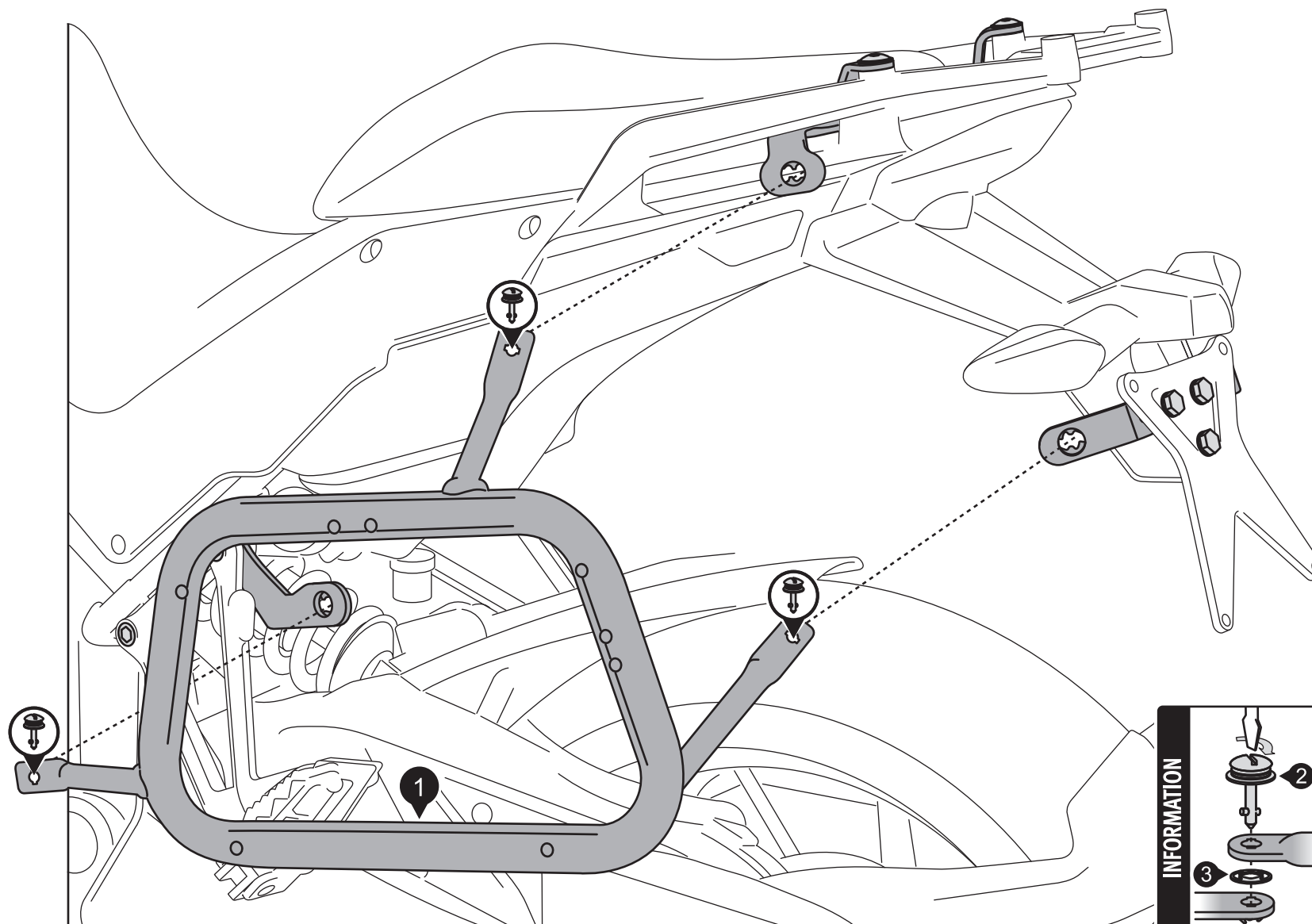
1 Kofferträger Side Carrier  KFT.22.140.961/962 00 Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)	4 Befestigungsblech Mounting Bracket  KFT.22.140.001 03 Anzahl/ Pcs. 1	6 Befestigungsblech Mounting Bracket linke Seite/left side KFT.22.140.004 01 Anzahl/ Pcs. 1	10 Querverbinder Cross Girder  KFT.01.027.004 03 Anzahl/ Pcs. 1
2 Schnellverschluss Quick Fastener  CAM.2312S21-12AHNV Anzahl/ Pcs. 6	5 Linsenkopfschraube Lenshead Screw schwarz/black M6 x 12 ISO 7380 Anzahl/ Pcs. 2	7 Innensechskant- schraube, flacher Kopf Hexagon Socket Screw, short Head  M8 x 30 DIN 6912 Anzahl/ Pcs. 2	11 Sechskantschraube Hexagon Screw  M6 x 25 DIN 933 Anzahl/ Pcs. 3
3 Sicherungsring Retaining Ring  CAM.23.12S.10-1BP Anzahl/ Pcs. 6	8 Befestigungsblech Mounting Bracket rechte Seite/right side KFT.22.140.005 01 Anzahl/ Pcs. 1	12 Unterlegscheibe Washer  A 6,4 DIN 125 Anzahl/ Pcs. 3	
	9 Innensechskant- schraube, flacher Kopf Hexagon Socket Screw, short Head  M8 x 30 DIN 6912 Anzahl/ Pcs. 2	13 Distanzbuchse Spacer  Da:20 Di:6,4 h:5 Anzahl/ Pcs. 1	

Schritt
Step **1**

Fahrtrichtung
Driving direction

Linke Seite / left side





INFORMATION

Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

PRODUKTHINWEISE

AERO ABS-Seitenkofferset

SICHERHEIT

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Produkthinweise des AERO ABS-Seitenkoffersets:

- Das AERO ABS-Seitenkofferset wurde ausschließlich für die Montage an SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Kofferträgern sowie Fahrzeugen im originalen Zustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.
- Manipulation oder Veränderungen am Kofferaufbau führen zum Ausschluss jeglicher Gewährleistungen.
- Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrad verändert sich bei montierten AERO ABS-Seitenkoffersets merklich.
- Benutzen Sie die AERO ABS-Seitenkoffer nur paarweise. Achten Sie dabei auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung.
- Max. Zuladung: siehe QUICK-LOCK EVO Kofferträger Anbauanleitung. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.
- Das Überdrehen des Schlosses kann zu irreparablen Schäden am Schließmechanismus führen.
- **ACHTUNG:** Stellen Sie unbedingt sicher, dass die AERO ABS-Seitenkoffer vor Fahrtbeginn am QUICK-LOCK EVO Kofferträger verschlossen werden. Prüfen Sie unbedingt den festen Sitz der AERO ABS-Seitenkoffer am QUICK-LOCK EVO Kofferträger. BAGS-CONNECTION übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang oder Montage verursacht wurden.
- Achten Sie darauf, dass die AERO ABS-Seitenkoffer keinen Kontakt zu heißen oder beweglichen Teilen des Fahrzeugs haben. Durch Stürze oder unsachgemäßen Umgang kann die Nylon-Oberfläche der AERO ABS-Seitenkoffer irreparabel zerstört werden.

! NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

PFLEGE

- Zum Reinigen des AERO ABS-Seitenkoffersets eignet sich am besten warme Seifenlauge und ein weiches, sauberes Tuch. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel und raue Putzwerkzeuge. Verwenden Sie zum Reinigen der Reißverschlüsse Seife und eine weiche Bürste. Die Schlösser nach dem Trocknen bitte NUR mit Grafitpulver pflegen.
- Nach Salzfahrten das AERO ABS-Seitenkofferset gründlich reinigen, um Salzschäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie die beiliegenden AERO Drybag, um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen.
- **ACHTUNG:** Textilmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung leichten Farbveränderungen (ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt die Firma BAGS-CONNECTION keine Haftung.
- Weiter Informationen und optionales Zubehör finden Sie unter: www.bags-connection.com

PRODUCT INFORMATION

AERO ABS Sidecase Set

SECURITY

Please pay attention to the following product information of the AERO ABS Sidecase Set:

- The AERO ABS Sidecase Set is designed exclusively for mounting on SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Side Carriers as well as vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.
- Modifications made to the cases will void any warranty.
- Riding with AERO ABS Sidecase Set may affect the motorcycle's driving and braking performance.
- AERO ABS Sidecases must be used in pairs. Make sure weight is evenly distributed between the left and right side cases.
- Maximum load: Please refer SW-MOTECH QUICKLOCK EVO Side Carriers instruction. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).
- Overturning the lock may damage the locking mechanism beyond repair.
- **ATTENTION:** Make sure the AERO ABS Sidecases on the QUICK-LOCK EVO Side Carriers are locked before riding. Make sure the AERO ABS Sidecases are properly attached to the QUICK-LOCK EVO Side Carrier. BAGS-CONNECTION is not liable for damages caused by improper handling or installation.
- Please ensure that AERO ABS Sidecases do not touch hot or moving parts of the vehicle. From falls or improper handling may destroy the nylon surface of the AERO ABS Sidecases beyond repair.

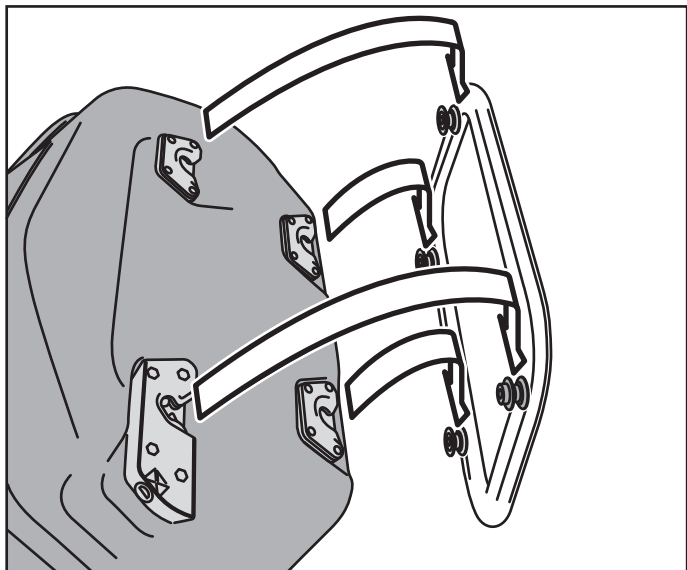
! NOT FOR OFFROAD-USE!

CARE

- Clean the AERO ABS Sidecases with warm soapy water and a soft, clean cloth. After washing, rinse with clean water. Do not use abrasive cleaners or harsh cleaning utensils. Use soap and a soft brush to clean the zippers. After drying, use ONLY graphite powder for the locks.
- Clean the AERO ABS Sidecases after driving through salty areas to avoid damage from salt.
- Use the included AERO Drybag to protect your luggage from moisture.
- **ATTENTION:** Textile materials that are exposed the intensive sunlight for longer periods of time may show slight colour changes (bleaching). BAGS-CONNECTION will not assume any liability for bleaching.
- Please refer to our website for more information and optional accessories: www.bags-connection.com

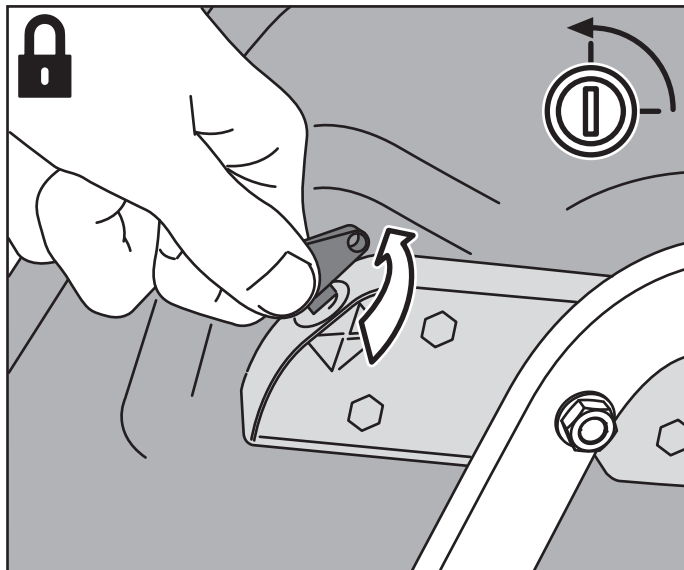


Befestigung / Mounting



AERO ABS-Seitenkoffer einfach am QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO (separat erhältlich) einhängen, nach unten drücken ...

Simply hang the AERO ABS Sidecase onto the QUICKLOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO (available separately), press the case downwards ...



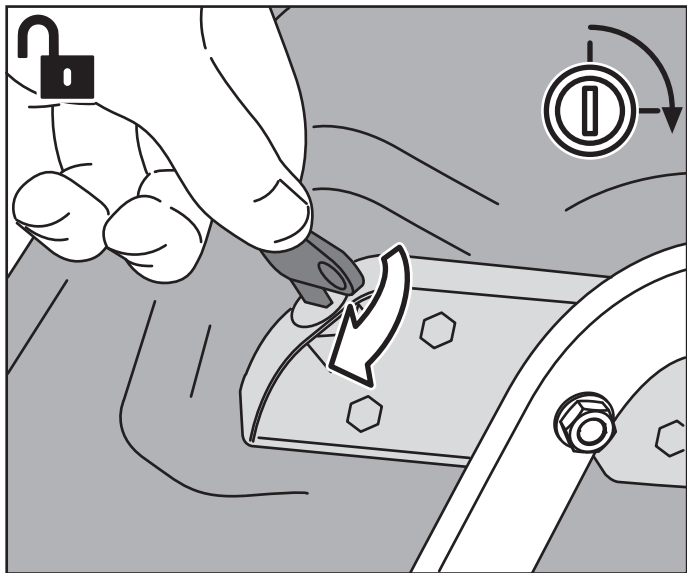
... und abschließen. **Prüfen Sie unbedingt den festen Sitz der AERO ABS-Seitenkoffer am QUICK-LOCK EVO Kofferträger.**

Der Schlüssel kann nur im geschlossene Zustand abgezogen werden.

... and lock it. **Make sure the AERO ABS Sidecases are properly attached to the QUICK-LOCK EVO Side Carrier.**

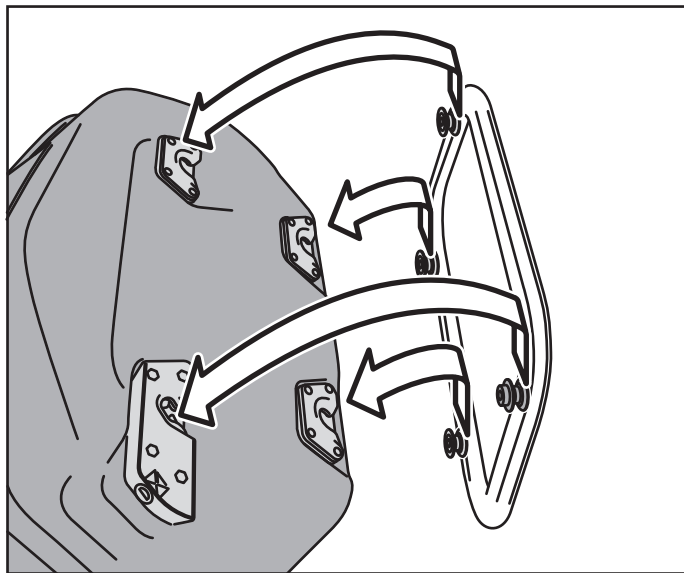
You can remove the key only if the AERO ABS Sidecase is closed.

Abnehmen / Detaching



Zum Abnehmen einfach das Schloss öffnen, ...

To remove the AERO ABS Sidecase, simply open the lock ...



... den AERO ABS-Seitenkoffer nach oben drücken und vom QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO entfernen.

... pull the case upwards and take it off the QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO.



Abschließbarer Reißverschluss. Sichern Sie Ihr Gepäck mit dem beiliegenden Schloss.

Lockable zipper. Use the included lock to secure your luggage.



Laptop-Halterung / Laptop holder



Wasserdichte Innentasche / Waterproof interior pocket



Zusätzliche Sicherung am Öffnungsreduzierer.

Additional locking buckle at the drop stop.



Zum einfacheren Beladen kann die am Öffnungsreduzierer angebrachte Klettverbindung geöffnet werden.

For easy loading open the velcro connection of the drop stop.



Geöffneter AERO ABS-Seitenkoffer zum einfachen Beladen.

Opened AERO ABS Sidecase for easy loading.

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO

Montagehinweise

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6 9,6 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

SW-MOTEC GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Mounting Instructions

SW-MOTEC products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6 9,6 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

1 Verschlußbolzen
Lock Bolt



BC.HTA.00.675.013 **00**
Anzahl/ Pcs. 2

2 Innensechskantschraube, flacher Kopf
Hexagon Socket Screw, short Head



M6 x 35 DIN 6912
Anzahl/ Pcs. 2

3 Mutter mit Bund, selbstsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black
M6 DIN 6927
Anzahl/ Pcs. 2

4 Führungsbolzen
Guide Sleeve



KFT.00.152.071 **10**
Anzahl/ Pcs. 6

5 Senkkopfschraube
Countersunk Screw

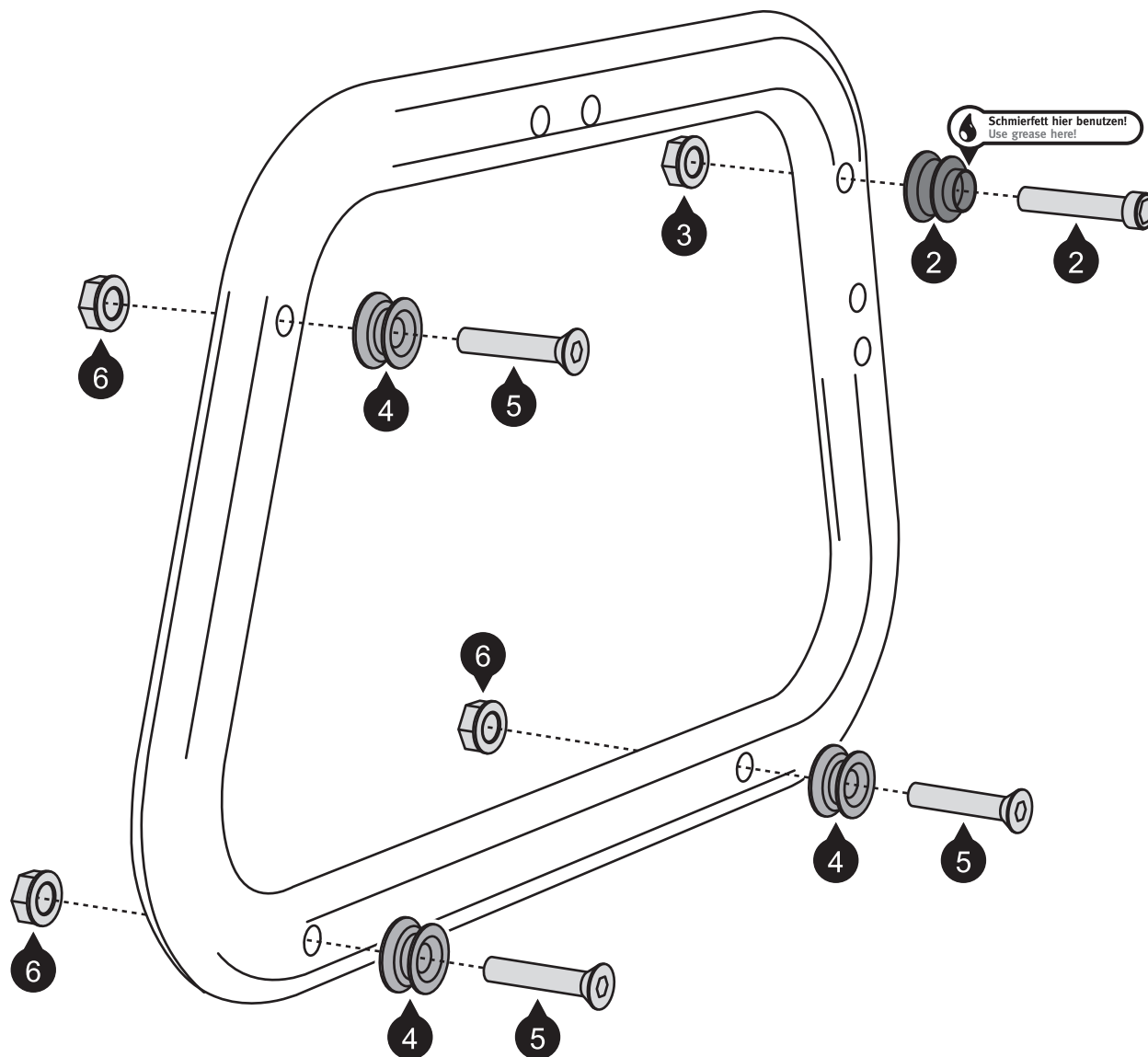


M6 x 35 DIN 7991
Anzahl/ Pcs. 6

6 Mutter mit Bund, selbstsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black
M6 DIN 6927
Anzahl/ Pcs. 6



SW-MOTEC

BAGS-CONNECTION

engineering for motorbikes

QLS.00.046.10100/B

Achtung!
Verwenden
Sie zur Pflege
der Schlösser
ausschließlich
Graphitpulver.

*Attention!
To maintain
locks use
graphite
powder
only.*

